HASENA
the dream factory



# FINE LINE

Achten Sie auf FSC®-zertifizierte Produkte
Soyez attentifs aux produits certifiés FSC®
Look for FSC®-certified products

**BUCHE UND NUSSBAUM** HÊTRE ET NOYER | BEECH AND WALNUT

# HASENA – MEIN BETT

Hasena – mon lit | Hasena – my bed

## BESTÄNDIGE PASSION

Une passion constante | Enduring Passion

**Mehr als ein Lebenswerk**
Seit 1951 überzeugen wir mit hoher Qualität und Vielseitigkeit im Bereich Schlafzimmermöbel.

**Plus que l'œuvre d'une vie**
Depuis 1951, nous convainquons par notre qualité élevée et notre polyvalence dans le domaine des meubles de chambre à coucher.

**More than a life's work**
Since 1951 we have been convincing with high quality and versatility in the bedroom furniture sector.

## SWISS BED CONCEPT

**Ein cleveres Baukastensystem**
Sie wählen Ihren favorisierten Bettrahmen aus und kombinieren dazu Füsse und Kopfteil Ihrer Wahl. Dabei können Sie quer durch die Kollektionen auf unterschiedliche Materialien und Farben zugreifen.

**Un système modulaire astucieux**
Choisissez votre cadre de lit préféré et combinez-le avec les pieds et la tête de lit de votre choix. Vous pouvez choisir parmi une variété de matériaux et de couleurs dans toutes les collections.

**A clever modular system**
You choose your favourite bed frame and combine it with the feet and headboard of your choice. You can choose from a variety of materials and colours throughout the collections.

## 5 JAHRE GARANTIE

5 ans de garantie | 5 years warranty

**Unser Versprechen**
Vom Baum zum Bett – mittels handwerklicher Perfektion und hochwertigen Materialien. Sie erhalten 5 Jahre Garantie auf die Material- und Oberflächenbeschaffenheit, sowie die fachgerechte Verarbeitung aller Modelle ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

**Notre promesse**
De l'arbre au lit – grâce à un artisanat parfait et des matériaux de haute qualité. Vous bénéficiez d'une garantie de 5 ans sur la qualité des matériaux et des surfaces, ainsi que sur la fabrication professionnelle de tous les modèles à compter de la date d'achat. Vous trouverez plus d'informations sur notre site Internet.

**Our promise**
From tree to bed – by means of perfect craftsmanship and high-quality materials. You receive a 5-year guarantee on the material and surface quality, as well as the professional workmanship of all models from the date of purchase. Further information can be found on our website.

## SCHNELLLIEFERSERVICE

Service de livraison rapide | Quick delivery service

**Komfort ohne Wartezeit**
Mit unserem Schnelllieferservice «PRONTO» können wir eine grosse Auswahl an Betten mit Beimöbeln und alle Modelle aus Edition pronto, Dream pronto und Boxspring pronto ab Lager liefern.

**Le confort sans délai d'attente**
Notre service de livraison rapide « PRONTO » permet de livrer un large choix de lits, de meubles d'appoint et tous les modèles de l'Edition Pronto, Dream pronto et Boxspring Pronto à partir du stock.

**Comfort without waiting**
With our „PRONTO" fast delivery service, we can deliver a large selection of beds with ancillary furniture and all models from Edition pronto, Dream pronto and Boxspring pronto from stock.

**Mehr über Hasena**
En savoir plus sur Hasena
More about Hasena



## VIELSEITIG KOMBINIERBAR

Unser ausgeklügeltes «swiss bed concept» bietet eine riesige Auswahl an Bettrahmen, Füssen, Kopfteilen und Beimöbel. Darüber hinaus umfasst unser Sortiment viele verschiedene Stoff-, und Echtlederbezüge sowie eine grosse Auswahl an Holzausführungen.

## COMBINABLE À SOUHAIT

Notre « swiss bed concept », très bien pensé, propose un vaste choix de sommiers, de pieds, de têtes de lit et de meubles d'appoint. De plus, notre gamme comprend de nombreux revêtements en tissu et en cuir véritable, ainsi qu'un large choix de finitions en bois.

## VERSATILE COMBINABLE

Our ingenious modular system «swiss bed concept» offers a huge selection of feet, headboards and accessories. In addition, it includes different fabrics, synthetic leather and real leather covers and different wood and metal versions. Matching slatted frames and mattresses complete our beds to an oasis of well-being.

## STABIL IM AUFBAU

Unsere Betten überzeugen durch eine hohe Stabilität. Mittels Einsatz verschiedener Traversen ist eine gesamthafte Belastung von 300 bis 450 kg, inklusive Lattenroste und Matratzen, möglich.

## CONSTRUCTION ROBUSTE

Nos lits sont convaincants par leur grande stabilité. En utilisant différentes traverses, une charge totale de 300 à 450 kg, y compris sommiers et matelas, est possible.

## SOLID IN CONSTRUCTION

Our beds convince with their high stability. By using different trusses, a total load of 300 to 450 kg, including slatted frames and mattresses, is possible.

## EINFACH IN DER MONTAGE

Unser Betten-System begeistert durch einen einfachen Aufbau mit leicht verständlicher Montageanleitung sowie hochwertigen Verbindungselementen, welche einen vielfachen Ab- und Wiederaufbau ermöglichen.

## MONTAGE FACILE

Notre système de lits séduit par un montage facile grâce aux instructions aisément compréhensibles ainsi que par les éléments de fixation haut de gamme permettant de monter et démonter les lits à de nombreuses reprises.

## EASY TO INSTALL

Our bed system impresses with its simple, easy-to-understand assembly instructions and high-quality connecting elements, which enable multiple dismantling and reassembly.

## NACHHALTIGKEIT BEI HASENA

Unser wichtigster Lieferant, die Natur, ist sensibel und benötigt lange Regenerationszeiten bei Überbeanspruchung. Wir respektieren die von uns genutzten Ökosysteme und stellen unsere Produkte nachhaltig und mit hohem sozialen Engagement her.

## DURABILITÉ CHEZ HASENA

Notre fournisseur le plus important, la nature, est sensible et nécessite un long temps de régénération en cas de surutilisation. Nous respectons les écosystèmes que nous utilisons et fabriquons nos produits de manière durable et avec un haut niveau d'engagement social.

## SUSTAINABILITY AT HASENA

Our most important supplier, nature, is sensitive and needs long regeneration times in case of overuse. We respect the ecosystems we use and manufacture our products sustainably and with a high level of social commitment.

**Mehr über Nachhaltigkeit**
En savoir plus sur durabilité
More about sustainability

## DEKLARATION DER HOLZHERKUNFT

Déclaration de l'origine du bois | Declaration of wood origin

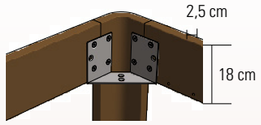
**Buche** | Hêtre | Beech
**Eiche** | Chêne | Oak
**Nussbaum** | Noyer | Walnut
**Mischholz** | Mélange de bois | Mixed wood (MDF)
**Akazie-Trägerplatte** | Panneau de support en bois d'acacia | Acacia wood core board

**Europa** | Europe
**Europa, USA** | Europe, USA
**USA**
**Europa** | Europe
**Vietnam**

# BETTRAHMEN CADRE DE LIT | BEDFRAME

**Syma 18**





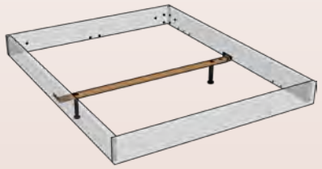

**Breiten** | Largeurs | Widths:
90, 100, 120, 140, 160, 180, 190, 200 cm

**Längen** | Longueurs | Lengths:
190, 200, 210, 220 cm

**Einlegetiefe** | Hauteur encastrable | Insertion depth:
18 cm

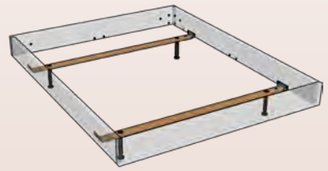
# TRAVERSEN TRAVERSES | BARS

**Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz von Crosstraver (Quertraverse) oder Midtraver (Längstraverse).**
Nous recommandons en général l'utilisation de Crosstraver (traverse transversale) ou Midtraver (traverse centrale).
We recommend basically the insertion of Crosstraver (central cross bar) or Midtraver (central bar).



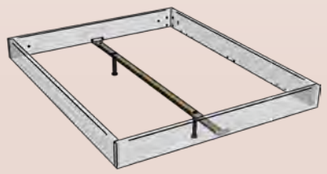
**Crosstraver**
Quertraverse | Traverse transversale | Central cross bar

**Für alle Bettbreiten** | Pour toutes les largeurs de lit | For all bed widths



**Crosstraver-Twin**
Quertraversen | Traverses transversales | Cross bars

**Für alle Bettbreiten** | Pour toutes les largeurs de lit | For all bed widths



**Midtraver**
Längstraverse | Traverse centrale | Central bar

**Für Betten ab Breite 140 cm mit 2 Lattenrosten oder Motorrahmeneinbau** | Pour les lits à partir de 140 cm de largeur avec 2 sommiers ou l'installation d'un cadre motorisé | For beds from 140 cm width with 2 slats or motor frame installation



**Crosstraver-XXL**
Quertraversen | Traverses transversales | Cross bars

**Für alle Bettbreiten** | Pour toutes les largeurs de lit | For all bed widths

## HOLZ BOIS | WOOD



**10**
**MDF**
**Weiss deckend, lackiert**
Blanc couvrant, laqué
White covered, lacquered



**80**
**Kernbuche natur, geölt**
Hêtre cœur rouge naturel, huilé
Heart beech natural, oiled

## HOLZ MEHRSCHICHT BOIS MULTICOUCHE | WOOD MULTILAYER



**82**
**Nussbaum, geölt**
Noyer, huilé
Walnut, oiled

**Massivholz-Mehrschicht: Nussbaum, geölt, Trägerplatte Akazie massiv keilverzinkt** | Bois massif multicouche : noyer, huilé, panneau support en acacia massif abouté | Solid wood multi-layer: walnut, oiled, support panel solid acacia finger-jointed

**Nicht alle Möbelteile werden nach dem Massivholz-Mehrschicht Verfahren produziert. Einige wenige Möbelteile eignen sich dafür nicht. Gerne geben wir Ihnen bei Bedarf Auskunft, welche Teile mit dem Massivholz-Mehrschicht Verfahren produziert werden, und welche nicht.** | Tous les éléments de mobilier ne sont pas fabriqués selon le procédé multi-couche en bois massif. Quelques éléments ne s'y prêtent pas. Nous vous indiquons volontiers, si vous le souhaitez, quels éléments sont fabriqués selon le procédé multicouche en bois massif et lesquels ne le sont pas. | Not all furniture components are produced using the solid wood multi-layer process. A few furniture components are not suitable for this process. We will be happy to provide you with information on which components are produced using the solid wood multi-layer process and which are not.



# FÜSSE PIEDS DE LIT | BED LEGS

**Annito**



**Facito**



**Lanito**



**Masito**



**Ronda**



**Syko**



**Tondito**



**Xylo**



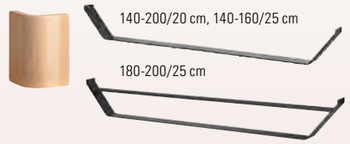
**Airo**



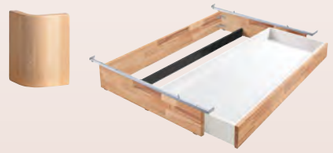
**Eviron**



**Slitto**

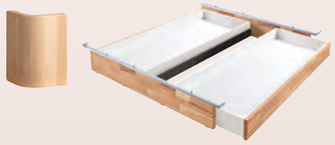



**Lovie-Ron Box**
**+ Option Lovie Back-Panel**



90–140 cm (1 Schublade/Tiroir/Drawer)

**Lovie-Ron Box**



140–200 cm (2 Schubladen/Tiroirs/Drawers)

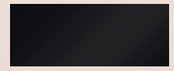
**Practico-Ron Box**



| **Holz** \| Bois \| Wood | **Breiten cm** Largeurs cm Widths cm | **Höhen cm** Hauteurs cm Heights cm | | | **Holzfarben - Eckteile alle Farben** Couleurs bois - Angles en toutes les couleurs Colours wood - Corner pieces in all colours | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 20 | 25 | 30 | 10 | 12 | 80 | 82 |
| Annito | | ● | ● | | ● | | ● | ● |
| Airo | 90–200 | ● | | | ● | | ● | ● |
| Eviron | 90–200 | | ● | | ● | ● | ● | |
| Lanito | | ● | ● | | ● | | ● | ● |
| Lovie-Ron Box (1 Schublade/ Tiroir/Drawer) | 90–140 | | ● | | ● | ● | ● | |
| Lovie Back-Panel | | | ● | | ● | ● | ● | |
| Lovie-Ron Box (2 Schubladen/Tiroirs/ Drawers) | 140–200 | | ● | | ● | ● | ● | |
| Practico-Ron Box* | 90–200 | | ● | | ● | ● | ● | |
| Masito | | ● | ● | | ● | | ● | ● |
| Ronda | | ● | ● | ● | ● | | ● | ● |
| Xylo | | ● | ● | ● | ● | | ● | ● |

* **Practico-Ron Box aus Spanplatte mit Folie belegt.** | Practico-Ron Box en panneau aggloméré laminé. | Practico-Ron Box made of particle board covered with foil.

## HOLZ BOIS | WOOD



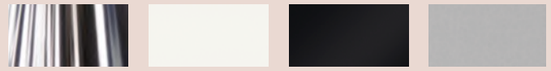
**12**
**Schwarz**
Noir
Black



**10**
**Buche weiss deckend, lackiert**
Hêtre blanc couvrant, laqué
Beech white covered, lacquered

| **Metall** \| Métal \| Metal | **Breiten cm** Largeurs cm Widths cm | **Höhen cm** Hauteurs cm Heights cm | | | **Metallfarben** Couleurs métal Colours metal | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 20 | 25 | 30 | 00 | 10 | 12 | 42 |
| Facito | | ● | | | | | ● | |
| Syko | | ● | ● | ● | ● | | | ● |
| Slitto | 140–200 | ● | ● | | | ● | ● | ● |
| Tondito | | ● | | | | | ● | |

## METALL MÉTAL | METAL



**00**
**Chrome**

**10**
**White**

**12**
**Black**

**42**
**Alu**

**00 Chrome = Edelstahl poliert** | Acier inoxydable poli | Stainless steel polished
**10 White = Stahl pulverbeschichtet** | Acier thermolaqué | Steel powder-coated
**12 Black = Stahl pulverbeschichtet** | Acier thermolaqué | Steel powder-coated
**42 Alu = Stahl pulverbeschichtet** | Acier thermolaqué | Steel powder-coated

# KOPFTEILE TÊTES DE LIT | HEADBOARDS

Look out for our FSC-certified materials
FSC® C123546

**Duetto** - Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200 cm




**Moreno** - Dimension: 140, 160, 180, 200 cm




**Varus** - Dimension: 140, 160, 180, 200 cm




**Vola** - Dimension: 90/100, 120, 140, 160, 180, 200 cm




## GEPOLSTERT REMBOURRÉES | UPHOLSTERED

**Cemoa*** FSC - Dimension: 90, 100, 120, 140, 160, 180, 200 cm




| **Gewünschte Liegefläche (Länge)** | **= zu bestellende Bettrahmenlänge** |
|---|---|
| Surface de couchage souhaitée (longueur) | = longueur de cadre de lit à commander |
| Desired mattress lying area (length) | = length of bedframe to be ordered |
| **190** | **= 200** |
| **200** | **= 210** |
| **210** | **= 220** |

**90–120 = 1 Kissen** | Coussin | Cushion

***Das Kopfteil Cemoa enthält in Echtleder keine Teilungsnähte.**
En cuir véritable, la tête de lit Cemoa ne comporte pas de coutures de séparation.
The Cemoa headboard contains no dividing seams in genuine leather.

## LESELAMPE LAMPE DE LECTURE | READING LAMP

**Snake** Black (2er Set | Set de 2 | Set of 2)



**Leselampe bei Holz- und gepolsterten Kopfteilen montierbar**
La lampe de lecture peut être montée sur des têtes de lit en bois et rembourrées
Reading lamp can be assembled on wooden an upholstered headboards

**Weitere Leselampen und technische Details siehe Register 2, Seite 2.11**
Autres lampes de lecture et détails techniques voir registre 2, page 2.11
Further reading lamps and technical details see index 2, page 2.11

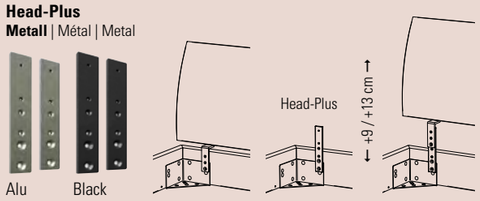
## ADAPTER ADAPTATEUR | ADAPTER

**Bei hohen Matratzen kann mit dem Verlängerungsadapter das Kopfteil um 9 oder 13 cm erhöht werden.**

La tête de lit peut être rehaussée de 9 ou 13 cm avec l'adaptateur quand le matelas est plus épais.

With the extension adapter the headboard can be extended 9 or 13 cm if mattresses are high.

**Head-Plus**
**Metall** | Métal | Metal




# KISSEN ZU KOPFTEILEN COUSSINS POUR TÊTES DE LIT | CUSHIONS FOR HEADBOARDS

**Arona** + Duetto



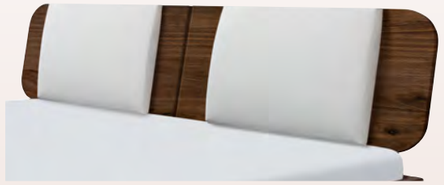
**Lumo** + Duetto



**Ravo** + Varus



**Suny*** + Moreno



**Varo** + Varus



**Alle Kissen in Echtleder haben Zier- sowie Teilungsnähte.**
**Ausnahmen: Suny und Varo haben keine Ziernähte.**

Tous les coussins en cuir véritable ont des coutures décoratives et de séparation.
Exceptions : Suny et Varo ne comportent pas de coutures décoratives

All cushions in genuine leather have decorative and dividing seams.
Exceptions: Suny and Varo have no decorative seams.

*** Befestigung mit 2 Bändern (Klettverschluss)**
Fixation avec 2 bandes (Velcro®)
Fixation with 2 ribbons (Velcro®fastener)

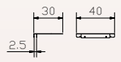
| **Kissen** \| Coussins \| Cushions | **Effektive Masse cm** Dimension effective cm Effective dimension cm | **zu Kopfteilen** pour têtes de lit for headboards | | | | **Breitenmasse cm** Dimensions de largeur cm Widths dimensions cm |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Duetto | Moreno | Varus | Vola | |
| Arona | 86, 116, 136, 156, 176×3,5×25 | ● | | | | 90/100, 120, 140, 160, 180/200 |
| Lumo | 86, 116, 136, 156, 176×6×25 | ● | | | | 90/100, 120, 140, 160, 180/200 |
| Ravo | 80, 110, 130, 150, 170, 190×3,5×35 | ● | ● | ● | | 90/100, 120, 140, 160, 180, 200 |
| Suny 2er Set \| set de 2 \| set of 2 | 55×6×40 | ● | ● | ● | | |
| Varo 2er Set \| set de 2 \| set of 2 | 55×10×35 | ● | ● | ● | | |

# BEIMÖBEL ACCESSOIRES | ACCESSORIES

## NACHTTISCHE & KOMMODEN TABLES DE NUIT & COMMODES | BEDSIDE TABLES & CHESTS OF DRAWERS

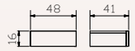
**Amira**





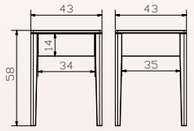

**Caja**






**Chilly** FSC





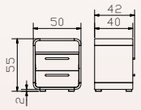

**Circo 44/52**





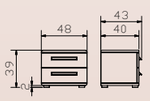

**Presley** FSC





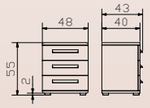

**Noma**





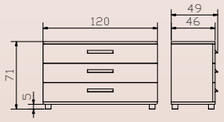

**Trigo**





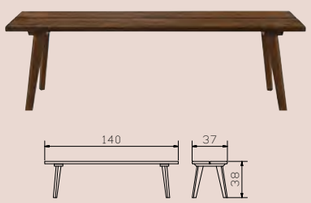

**Sigma**
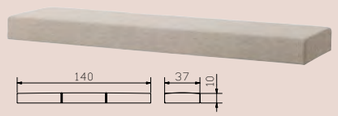





## BANK & KISSEN BANQUETTE & COUSSIN | BENCH & CUSHION

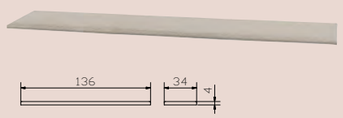
**Sola**




**Topia** FSC



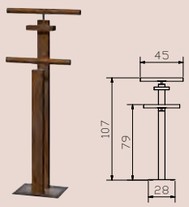

**Vano** FSC




**Vano, Topia Bezugsstoffe siehe Register 1, Seiten 6-7**
Tissus de revêtement voir registre 1, pages 6-7
Cover fabrics see index 1, pages 6-7

## HERRENDIENER VALET | DRESSBOY

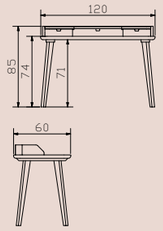
**Claudio**
Alu, Black, Iron




## SEKRETÄR SECRÉTAIRE | BUREAU

**Aska**








## FÜSSE PIEDS | LEGS = NOMA, TRIGO, SIGMA

**Sima 10/20***



**Leg 8***



**Cila 10***



**Jone 10***



## GRIFFE POIGNÉES | HANDLES

**Rivo**



Black



Used

| | **Holzfarben** Couleurs bois Colours wood | | | **Metallfarben** Couleurs métal Colours metal | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 10 | 80 | 82 | 04 | 10 | 12 | 42 | 45 |
| Amira | | | | | ● | ● | | |
| Aska | ● | ● | ● | | | | | |
| Caja | ● | ● | ● | | | | | |
| Chilly | ● | ● | ● | | | | | |
| Cila* | | | | | | ● | | |
| Circo | ● | ● | ● | | | | | |
| Claudio | ● | ● | ● | | | ● | ● | ● |
| Jone* | | | | ● | | ● | | |
| Leg* | | | | | | | ● | |
| Noma | ● | ● | ● | | | | | |
| Presley | ● | ● | ● | | | | | |
| Sigma | ● | ● | ● | | | ● | | |
| Sima* | ● | ● | ● | | | | | |
| Sola | ● | ● | ● | | | | | |
| Trigo | ● | ● | ● | | | | | |

***Fuss Set (4 Stk.)** | Set de pieds (4 pcs.) | Set of feet (4 pcs.)



SIGMA

HASENA
the dream factory

Hasena AG
Leymenstrasse 10
CH-4105 Biel-Benken

sales@hasenabeds.com
hasenabeds.com

Follow us:

swiss bed concept

Fine-Line - Release 1.0 - 09/2026